|  |  |
| --- | --- |
| **الاتفاقية المتعلقة**  **بالتنوع البيولوجي** | CBD/SBI/3/CRP.6  28 May 2021  Arabic  ORIGINAL: ENGLISH |

**الهيئة الفرعية للتنفيذ**

الاجتماع الثالث

عبر الانترنت، 16 مايو/أيار – 13 يونيو/حزيران 2021

البند 7 من جدول الأعمال

**تقييم الإطار الاستراتيجي بشأن بناء القدرات وتنميتها من أجل دعم التنفيذ الفعال لبروتوكول ناغويا**

**مشروع توصية مقدم من الرئيسة**

*إن الهيئة الفرعية للتنفيذ،*

*توصي* بأن يعتمد مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا، في اجتماعها الرابع، مقررا على غرار ما يلي*:*

*إن مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا،*

1. *يحيط علما* بنتائج وتوصيات تقييم الإطار الاستراتيجي بشأن بناء القدرات وتنميتها من أجل دعم التنفيذ الفعال لبروتوكول ناغويا، الذي يتضمن مدخلات مقدمة من اللجنة الاستشارية غير الرسمية المعنية ببناء القدرات من أجل تنفيذ بروتوكول ناغويا في اجتماعها الرابع؛[[1]](#footnote-1)
2. *يرحب* بالتوصيات لتحسين الإطار الاستراتيجي، *ويوافق* على تنقيحه بما يتماشى مع الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، والإطار الاستراتيجي طويل الأجل لتنمية القدرات لدعم تنفيذ الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020[[2]](#footnote-2) ونتائج التقييم المشار إليها في الفقرة 1 أعلاه؛
3. *يحيط علما* بتقرير اللجنة الاستشارية غير الرسمية المعنية ببناء القدرات من أجل تنفيذ بروتوكول ناغويا في اجتماعها الرابع، المنعقد في أثناء الفترة الفاصلة بين الدورات،[[3]](#footnote-3) *ويقرر* تمديد ولاية اللجنة الاستشارية غير الرسمية حتى الاجتماع الخامس لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا، وتحديث اختصاصاتها لتشمل دعم تنقيح وتحديث الإطار الاستراتيجي لبناء القدرات وتنميتها؛
4. *يقرر* توسيع نطاق العضوية في اللجنة الاستشارية غير الرسمية ليشمل ممثلين من قطاع الأعمال، ومجتمع البحوث والشباب؛
5. *يقرر أيضا* أن تعقد اللجنة الاستشارية غير الرسمية اجتماعا واحدا، ومشاورات إلكترونية، حسب الضرورة، لدعم تنقيح وتحديث الإطار الاستراتيجي لبناء القدرات وتنميتها؛
6. *يحث* الأطراف ويشجع غير الأطراف والمنظمات ذات الصلة التي هي في وضع يسمح لها بالقيام بما يلي:

(أ) توسيع نطاق جهودها لبناء وتنمية قدرات الأطراف من البلدان النامية، ولاسيما أقل البلدان نموا والدول الجزرية الصغيرة النامية من بينها، والأطراف ذات الاقتصادات التي تمر بمرحلة انتقالية، من أجل تنفيذ بروتوكول ناغويا، مع مراعاة المجالات ذات الأولوية التي حددت في المرفق بالمقرر الحالي؛

(ب) الاستمرار في إتاحة المعلومات عن مبادرات بناء القدرات وموارد بناء القدرات على غرفة تبادل معلومات الحصول وتقاسيم المنافع؛

1. *يطلب إلى* الأمينة التنفيذية أن تعد إطارا استراتيجيا منقحا لبناء القدرات وتنميتها من أجل دعم التنفيذ الفعال لبروتوكول ناغويا، بما يتماشى مع الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، والإطار الاستراتيجي طويل الأجل لتنمية القدرات من أجل دعم تنفيذ الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 ونتائج التقييم لتنظر فيه الهيئة الفرعية للتنفيذ في اجتماعها الرابع.

*المرفق*

**الأولويات المحددة لبناء القدرات المستمر من أجل دعم تنفيذ بروتوكول ناغويا**

تتضمن الأولويات المحددة لبناء القدرات المستمر التي تم تعريفها خلال تقييم بروتوكول ناغويا واستعراضه ما يلي:

(أ) تطوير تشريعات الحصول وتقاسم المنافع أو متطلباته التنظيمية التي تنظر في المادة 8 من البروتوكول والحاجة إلى ضمان أن البروتوكول والصكوك الدولية الأخرى ذات الصلة يتم تنفيذها بطريقة متعاضدة؛

(ب) تعزيز تنفيذ الأحكام بشأن الامتثال للتشريعات المحلية والمتطلبات التنظيمية بشأن الحصول وتقاسم المنافع، ورصد استخدام الموارد الجينية، بما في ذلك تعيين نقاط التفتيش، فضلا عن الأحكام المتعلقة بالشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية؛

(ج) دعم مشاركة الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية في تنفيذ البروتوكول، بما في ذلك عن طريق دعم إعداد البروتوكولات والإجراءات المجتمعية للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، والمتطلبات الدنيا للشروط المتفق عليها بصورة متبادلة والبنود التعاقدية النموذجية لتقاسم المنافع الناشئة عن استخدام المعارف التقليدية المرتبطة بالموارد الجينية، مع مراعاة قوانينها العرفية؛

(د) زيادة التوعية بين أصحاب المصلحة المعنيين مع تشجيع مشاركتهم في تنفيذ البروتوكول؛

(ھ) احتياجات بناء القدرات المتعلقة بالقياس والإبلاغ عن كلا المنافع النقدية وغير النقدية التي تنشأ عن استخدام الموارد الجينية؛

(و) الاتصالات الاستراتيجية بشأن الحصول وتقاسم المنافع كمجال لبناء القدرات في المستقبل.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. CBD/SBI/3/INF/1 [↑](#footnote-ref-1)
2. المقرر 15/--، المرفق XX [↑](#footnote-ref-2)
3. CBD/NP/CB-IAC/2019/1/4 [↑](#footnote-ref-3)